

FAQ

ISSN 2752-4639

977 2752 463 00 6

♪ Hello! You're looking at *lipu tempo*, a magazine written in Toki Pona. Maybe you're new and want to know more about this language. Great! This page hopes to answer some of your questions.

What is Toki Pona?

Toki Pona is an elegant minimal language. It was created by the Canadian linguist Sonja Lang in 2001. It has only got 14 letters and about 130 words.

Why would I learn Toki Pona?

Despite how tiny the language is, it is still possible to describe any concept with it. This might fascinate you. Maybe you just want to take a break from the complex world we live in. Or perhaps you just want to talk to your friends without others knowing what you're saying.

How can I learn Toki Pona, and where can I use it?

There is the official book: *Toki Pona: The Language of Good* by Sonja Lang. It teaches how to use Toki Pona. Sonja made a *Toki Pona Dictionary* too. There are also several free online courses. You can find Toki Pona groups and learning resources on tokipona.org, the official website, as well as on our own website: liputempo.org.



Do you want to contribute?

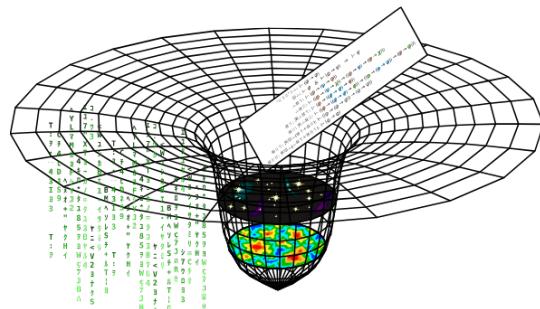
That's great! You can join us on liputempo.org. We communicate in a Discord server.

sina wile pali tawa lipu tempo la o tawa lipu liputempo.org · lon ona la sina ken tawa ma mi · jan pali li toki lon ona · sina kama lon kulupu la ni li pona a ·

All text and images in this document are licenced under a [CC BY-SA 4.0](#) licence, unless indicated otherwise.

sina wile pana anu ante e ijo pi lipu ni la o lon nasin · nimi nasin li lon poka pi ijo ni la o lon ona · tawa ijo ali ante pi lipu ni la o lon nasin [CC BY-SA 4.0](#) ·

lipu tempo



nanpa lon

jan pali

jan Ali + jan Alonola + kala Asi + jan Asilu
+ jan Esuwa + jan Kapesi Pake
+ jan Kekoli Nena + jan Ke Tami
+ jan Nikola + ijo Sikipele + jan Tumu li toki.

jan Alonola + kala Asi + jan Kasape
+ jan Ke Tami + jan Siwa + jan Sonatan
+ jan Tumu li alasa e pakala toki.

jan Alonola + jan Ke Tami + jan Meki
+ kije Weku li sitelen.

jan Simo li sitelen e sitelen sinpin.

kala Asi + jan Kasape li sijelo e lipu.

jan Alonola + jan Kasape + jan Sonatan
li lawa e kulupu.

lipu tempo li lon.

jan mute li lon – ma lili
Sapu lon ma Kanse lon
tempo pini. ona li kulupu
pi toki pona a. jan Ke Tami
li toki e wawa e musi
pi tempo kulupu ni.

ona o lon ala lon?

jan Kapesi Pake li wile sona
e ni tawa ilo Tujolinko
pi toki pona. o kama sona
e pilin ona.

jan Alonola li toki e lon
kepeken nasin monsuta
wawa. o lukin e ona
e toki ante mute kin.

o lon pona!

- jan Sonatan



jo

kulupu 3 kulupu li jo e wawa

pilin 5 mama o nimi seme
pi toki pona
e jan sin?

6 tempo ala la,
toki pona li lon
ilo Tujolinko

sona 8 lawa ike li ken
moli e jan

8 mi pakala e ilo
li pona e ona

9 jan li alasa
li pali e pan

musi 10 soweli en waso

11 suno wawa

11 meli pona lukin mi

12 mi lon

14 toki open pi
lipu "jan Tatesu"

14 jan ale li kama lon
tan ko

15 seme li mi

15 kijetesantakalu o

lipu ni li tan kulupu
lipu tempo e.V. ·

kulupu ni li lon ma Aken ·
ona li lon ma Tosi ·

mi pana e lipu ni
lon tempo nanpa 2025 ·

seme li mi

tan jan Alonola



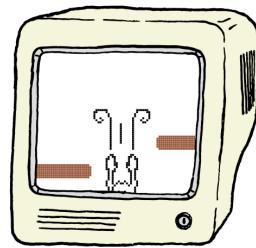
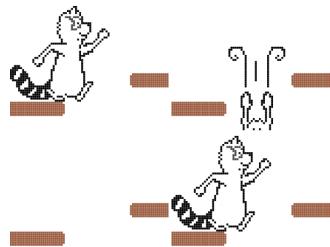
|

= mi wile lon taso mi ken ala
mi ken tawa musi lon linja
mi ken lukin e pimeja e waloo
taso mi jo ala e oko

mi tawa ma mute li utala
mi musi mi pilin mi kalama
sina sona e ijo ale mi
mi sona ala e nimi si'

kijetesantakalu o

tan jan Ke Tami



wawa mi li pilin lon lawa sina
noka mi li palisa luka sina
nimi mi li tan ilo sitelen
sina lukin e lipu la mi awen

toki open pi lipu "jan Tatesu"

tan jan Esuwa

→ ma Lijatuwa¹ o, ma mama mi o! sina sama pona a. jan li weka e sina li lukin pona e sina. mi wile e sina la, mi lukin li toki e pona sina.

[5] meli sewi, o awen e ma Sentokowa², o suno lon lupa Asulo³! o awen e ma Nawakuta⁴ e kulupu nasin ona!

kepeken nasa la, sina pana e pona tawa mi a. mama li pana e mi tawa [10] awen sina la, mi tawa e selo oko⁵. mi ken tawa open pi tomo sevi sina. mi pana e pona tawa sewi tan lon mi. nasa la sina tawa mama e mi ale! tempo ni la, o tawa e kon wile mi [15] tawa nena lon ma kasi, tawa ma suli laso lon poka pi linja telo Nemen⁶ a, tawa ma sitelen kepeken pan mute ma. ma li jelo li walo tan pan. ona kin li jo e kasi jelo, e pan walo sama ko, [20] e kasi suno pi loje walo. kin la, linja laso li kipisi e ma ale a. kasi kili pi mute lili li lon ona.

I



jan ale li kama lon tan ko

tan ijo Sikipele
sitelen li tan Kije Weku

→ jan ale li kama lon tan ko
tempo kama la jan ale li kama ko
jan nanpa wan li jo ala e nimi
taso, jan ale li sona e ona
ona li pali e ma e nena e lupa
ona li pana e telo tawa lupa ni
jan ale li sona e pali ona
jan ale li tan pali ona
taso

pali ale li kama pakala li kama moli
pali ale li kama ko

ijo li ala e ale li lanpan e pali ona

ijo ni li pakala e pali ona
ijo ni li ken pali e jan sin
kepeken pakala pi pali ona

tempo ale la ni li lon

I



kulupu li jo e wawa

tan jan Ke Tami

→ toki ni li musi. taso toki pi jan wan taso li musi lili. toki kulupu li musi suli. ni la, mi kepeken toki ni lon poka pi jan ante la, musi li suli pona. mi ken lon kulupu kepeken ilo toki. toki kulupu li ken lon ona. taso mi en jan ante li lon ma sama la, toki kulupu li wawa a! tan ni la, mi wile kama e kulupu lon ma wan.

kulupu li tawa ma Panse¹ li kama lon ma lili Sapu².

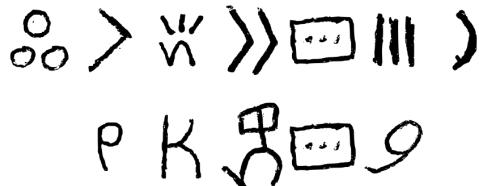
kulupu lawa pi ma Elopa li toki e ijo lawa lon ma tu wan. ma wan li ma Lusenpu lon ma suli Lusenpu. ma ante li ma Puse lon ma suli Pesike. suli la, ma lawa li ma Sapu lon ma suli Panse. telo suli li tawa lon ona la, poka ante pi telo ni li ma Ke³ lon ma suli Tosilan⁴. tomo lawa pi ma Elopa li lon ma Sapu la, mi kulupu li wile lon ona. kulupu li suli la, ni li wile e wawa. taso wawa li lon!

ijo tempo

tempo li seli la, ma kasi li pona. taso ike la, tempo open la, sewi li utala e kulupu kepeken telo. ni la, mi tawa insa tomo. jan mute li pana e sitelen nimi ale tawa lipu ona wan. taso kin la, kulupu li pana e sitelen nimi ale tawa lipu kulupu wan. ni la, ale li ken kepeken ona lon ilo. o alasa e nimi ni: "sitelen pona Elopa pi ma Sapu". mi mute mute tu li pana e sitelen tawa lipu kulupu.

mi pini e pali sitelen la, kulupu li kama sona, li kama tu, kulupu wan la, jan pona sona Olipija li pana e ijo pi luka pona tawa sona kulupu. ni la kulupu li ken toki kepeken kalama uta ala, kepeken sijelo, kepeken tawa, li ken sona e nasin pi toki ante, e nasin pi kulupu ante. kulupu ante li alasa e nasin pi sitelen suwi, li kama sitelen kule e lipu kepeken ona.

mi lape la tempo suli li kama: kulupu li tawa tomo lawa pi ma Elopa. tomo li suli a li sike a! kulupu lawa li kepeken ala tomo ni lon tempo ni la, mi ken tawa lon ona, li ken lukin e ijo sona. mi weka tan tomo lawa la, mi tawa tomo kulupu. jan pi ma Sapu li kama kulupu li kama pali e tomo pi kule mute tawa kulupu. ike lili la, mi ken ala lon insa tan ni: pipi li moku e len lon insa tomo. ➔



¹ Lietuva.

² Częstochowa, ona li ma jan lon ma Posuka.

³ Aušros [vartai], ona li lupa open pi ma jan Vilnius.

⁴ Навагрудак (Navahrudak), ona li ma jan lon ma Pelalusia.

⁵ sike lukin lon lawa sina!

⁶ telo Niemen.

taso mi ken lon ma kasi pi tomo ni, mi ken lon sewi tomo kin. mi musi mute, mi toki pona, mi kalama suwi. sina lukin e toki ni lon lipu tempo la, kulupu pi lipu ni li toki kulupu e ijo lawa, li pana e lipu mute tawa kulupu, e telo moku musi kin tawa kulupu: telo Toki en telo Pona, a a!

mi leape sin la, mi tawa insa pi ma Sapu. tomo sewi pi suli sewi li lon, ijo musi en tomo sona li lon poka la, mi kama ken lukin e ijo pi tempo ante. ale la, mi alasa e moku. kulupu li tu lon tempo mute, li musi ante lon ma tu. kulupu wan li tawa lon sinpin, kulupu ante li kalama, kulupu li ken lape, li ken moku, li ken musi.

sina kin li wile lon kulupu la, o kama a! mi pi ma Elopa li tawa ma Epanja lon tempo seli kama. mun li moku e ale suno la, mi wile lukin e weka suno ni a! sina lon ala ma Elopa la, o alasa, kulupu li ken lon weka pi ike ala.



wawa kulupu

ale pi tempo kulupu la, mi kama lukin e ijo namako lon kulupu. open la, jan wan li kama e musi lipu pi nimi ni: musi Wan. taso tempo kulupu li kama pini la, kulupu li kama pali e musi pi nimi ni: musi Tu. sona musi taso ala li lon kulupu: mi kute e kalama lon tempo mute. ilo kalama tu tu anu sama li lon la uta en ilo li kalama suwi a. jan ante li toki e pali ilo ona tawa kulupu. jan mute li kama pali e sitelen. ponawawa a!

mi lukin e wawa ante kin: mi lukin e olin. olin pi lon kulupu li lon, olin tonsi kin en olin kin pi pali poka li lon. jan li pu olin e nimi ona: nimi mute li kama lon lipu pu. jan li kulupu e sjelio lon poka. olin li wile wawa e pilin pon a lon. taso olin li wile suwi e pilin ike kin. mi weka, taso olin sina li awen, kulupu o!

I

¹ ma France ² ma Strasbourg

³ ma Kehl ⁴ ma Deutschland

mun nanpa wan.

ken ala!
ken ala!
suno pini la mi tu li tawa lon telo!

suno pini la mi tu li lon poka ala.
tempo suli la mi tu li lon poka ala.
sina ken ala ken lukin e jan ante a?

ken ala.
o tawa.
ma seme?

o tawa nasin ante.

mi tawa, mi tawa.
sina ken ala ken lukin e jan?
ken ala. mi lon open pi nasin Sameno.

o tawa kin!

jan ala.
tomo tawa ala.
mi kute ala
e kalama waso.
mi moli lon ma ni.

sina moli ala.
ni li nasa.
ni li lon ala.

NI LI LON!

MI KEN ALA A WEKA!

o awen pon a. o kon.

mi kon.
lon a. mi kon.
sina kon?
mi kon anu... jan li kon?
sina ken ala lukin e mi.
mi ken ala lukin e sina.
soweli ala li lon.
tempo li tawa ala.

o tawa tomo mi.

tan seme?

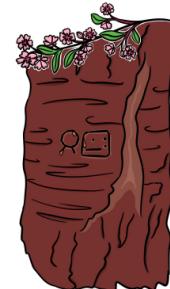
o tawa.
o kute e mi.
o tawa.
pona a. mi tawa.
sina lon tomo mi?

mi lon tomo sina.
o tawa kasi.
mi lon poka kasi.
sina jo ala jo e ilo kipisi?
mi jo e ilo open.
o kepeken e ona.
tawa seme?

o pakala e kasi kepeken ona!
tan seme?
o kute taso.
o sitelen kepeken ona.
pona. mi sitelen e nimi mi lon
kasi kepeken ilo open mi.
nasa.
nasa ala.
k-k-k-kipisi

mi pini.
mi sona.
sina sona tan seme?
mi lukin e nimi sina lon kasi.
seme a?!

sina lon.
mi lon.
lon tempo pini.



I

tenpo ala la, toki pona li lon ilo Tujolinko

tan jan Kapesi Pake
sitelen li tan jan Alonola

→ **ilo Tujolinko**¹ li ilo pi kama sona toki. jan li kepeken ilo Tujolinko tawa open pi kama sona toki. nasin ona pi pana sona li ni: jan o ante toki e nimi pi toki ante. tawa ni la, jan kepeken o pana e nimi wile lon linja nimi pi ilo Tujolinko. toki mute li lon ijo Tujolinko. toki pali kin li lon ijo Tujolinko. toki pali ni li toki Epelanto li toki Walelijan sewi li toki Sinan. toki pali ni li lon ilo Tujolinko la, toki pona o lon ala lon ilo Tujolinko?

jan mute pi kulupo pi toki pona li toki e ilo Tujolinko. tempo sike luka tu tu la, jan mute pi toki pona li toki e ni tawa jan pi ilo Tujolinko: “o jo e toki pona lon ilo sinai!” a, tempo la, mi pilin sama. jan mute pi toki pona li pilin sama. taso, jan mute pi toki pona li pilin ante. tempo ali la, ilo Tujolinko li pali ala e kama sona sin pi toki pona. ken la, ni li ken ala ken ante kepeken nanpa iso pi toki pona? mi la, ni o ken ala. tempo ala la, toki pona li lon ilo Tujolinko.

jan pi toki pona li sitelen e wile tawa jan lawa pi ilo Tujolinko. wile ni li ni: ilo Tujolinko li kepeken toki pona lon ilo ona pi pana sona. jan pi toki pona li sitelen mute. jan pi toki pona li sitelen e wile ni lon tempo suli. tempo ali la, jan lawa pi ilo Tujolinko



tan jan Ali
sitelen li tan jan Ke Tami

→ **tempo pini la** mi lukin e sitelen tawa lon suno wawa.

mi kute e jan sona Misijo Kaku.
ona li toki e ni: jan pi toki musi
li toki ala lon mama nanpa wan
pi mi mute tan seme?

**tempo ni la mi wile toki, mi toki
musi ni:**

ma mi la suno li mama ala,
jan sona li toki e ni.
suno li suli tawa ma,
taso ona li suno lili.

insa ala pi kulupo suno mi la,
tempo pini mute la,
suno suli suli suli li lon.
suno ni li moli la,
ona li kama suno wawa.

ma mi la suno li mama ala.
suno wawa li ken mama.

ona li mama pi mun ante,
li mama pi kiwen ale,
li mama pi kiwen mani,
li mama pi sijelo mi.

suno wawa o,
sina moli lon tempo pini.
sina pana e ijo ale tawa mi.

meli pona lukin mi

kalama musi pi laso mute

tan jan Kekoli Nena

→ meli pona lukin mi
li pona ala tawa mi.

meli pona lukin mi
li pona ala tawa mi.

taso ona li weka e mi
la ale mi li pini.

ona li weka e mi la
mi jo e ala! pakala!

o kute. mi toki e ni:
o kute. mi toki e ni:

meli pona lukin mi
li pona ala tawa mi.

taso ona li weka e mi
la ale mi li pini.

ona li weka e mi la
mi jo e ala! pakala!

nasin alasal ike li seme? tempo sike pini WAMA la kon li kama seli. ma Apika en ma Asija la ma mute li kama ike tawa kasi tawa soweli. taso jan li sona mute, li wile ala moli tan lili moku. ona li pana e kili pan lon ma ponla, tempo sike kama la kasi pan li kama lon ma ni. jan li kepeken sona ni, li pali e pan lon ma poka.

nasin pan li wile e pali e ilo. jan o pona e ma pan. jan o weka e kasi ike tan ma pan. jan o pana e telo tawa ma pan. ni ale li pali suli. kulupu jan o kama suli o pana e pali suli. kulupu li jo e soweli la, ona li ken pana e ilo lon soweli. ni la soweli li pali e pan. jan li jo e soweli mute e ilo mute la ona li ken pana e ona tawa jan lili ona. ni la kulupu wan li jo e ijo mute. kulupu ante li jo e ijo lili. kulupu wan li kama lawa e kulupu ante. nasin mani li kama lon.

nasin pan li ante suli e kulupu jan. tempo pini la kulupu jan o lili. tempo ni la kulupu o kama suli. tempo pini la jan ale kulupu li sona pona e jan ale kulupu. tempo ni la kulupu li suli ike la, jan li ken ala sona pona

soweli en waso



→ soweli en waso li lon utala
uta waso li lon len pi kute wan
len li kama pakala tan uta la
uta soweli li mu lon toki jan:

"kulupu pi mama mi o alasa
waso ni o kama moku sina mi
sina kute ala la o pakala
sina kin la kute wan o sama ni"

e jan ale. tempo pini la jan ale li sama li pali sama. tempo ni la jan wan li lawa e jan ante.

jan li pali ala e kasi la, ona li ken pali e ijo ante. ken la ona li pali e poki kepeken ko kepeken seli. ken la ona li ko e pan kepeken kiwen suli. ken la ona li toki e nasin sewi tawa kulupu. ken la ona li tawa kulupu ante li esun e ijo. ken la ona li pali e tomo.

nasin pan li ike e sjelo. jan li moku e pan taso li moku ala e kili e soweli la, sjelo ona li kama wawa ala. sjelo li wile e ko mute ante e ko wan taso ala. kin la jan mute li lon kulupu wan la, jaki sjelo li ken pakala wawa e ona ale. ni la jan pi nasin pan li wawa ala sjelo. jan pi nasin alasal ike li wawa pona sjelo.

kulupu ale li pali e pan sama anu seme? sama ala. ma Apika la, pan wan li lon. ma Asija la, pan ante. ma Amelika la, pan ante kin. ma Papua la, jan li pali e kili pan. ma Oseja la, jan li kama wile ala pali e pan. nasin alasal i awen pona tawa ona. tempo lon la jan li ken esun e pan ale lon ma ale. ona ale li pona tawa uta.

I

tan jan Tumu

kulupu li kama tawa soweli
taso waso kin li sona toki mu:
"sina wile ala wile jo e mi?
sina wile la o kon e luka tu"

soweli la toki ni li seme a?
ona ale li ken ala tawa kon
noka li ken tawa lili sewi ma
taso waso taso li ken awen lon

I

linja nimi pi ilo Tujolinko li nasa.
nimi nanpa wan o suli lon linja
nimi! taso, toki pona la, nimi
nanpa wan pi linja nimi o lili! kin
la, ilo Tujolinko li pana pona taso
e sona nimi. toki pona la, ilo
Tujolinko li pana ike e sona pi
nasin toki e sona pi lawa toki.

1

jan li pali e ante toki pi toki pona la,
nasin mute li ken! taso, ilo Tujolinko la,
ante toki pi mute lili li ken. tempo la,
ante toki wan taso li ken. nasin ni li ike
e sona pi jan sin. toki pona la, ante toki
pi mute mute li ken li pona.

II

III

toki pona la, lipu ante pi pana sona
li lon li pona mute! lipu ni li lipu
"lipu sona pona"¹⁵ li lipu "toki pona
lessons."¹⁶ lipu pona ni li lon la, ilo
Tujolinko o pana kin e sona pi toki
pona tan seme?

toki pona li lon ilo Tujolinko la, ilo
Tujolinko li suli e kulupu pi toki pona.
taso, kulupu pi toki pona o awen lili.
kulupu lili li kulupu pona.

¹ toki open la, nimi ona li "Duolingo"

² lipu open li kepeken toki Inli li kepeken toki Epelanto. ona li lon lipu ni:
<https://blog.duolingo.com/why-learn-a-made-up-language/>

³ jan li "pake" e ijo la, ijo ni li pini anu ken ala tawa.

⁴ toki open la, nimi ona li "Incubator"

⁵ ni li tan jan Lentan. ona li lon lipu ni:
<https://lipu-sona.pona.la/>

⁶ ni li tan jan Misali. ona li lon lipu ni: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLuYLhuXt4HrQwIDV7FBkA8zApw0pnEJrX>

⁷ toki open la, nimi ona li "Duostories"

⁸ ni tu li lon lipu ni: <https://duostories.org/tok-en>
| <https://duostories.org/tok2-en>

lawa ike li ken moli e jan



tan jan Asilu

mi pakala e ilo li pona e ona

tan kala Asi

→ **jan Soseli Panlika** (tan ma Tesa pi ma Mewika) li lon supa lape lon tomo pi pona sijelo. sona sin ni li pana e pilin pi ike wawa tawa ona: jan lili pi poki mama ona li pakala. ona li kama moli lon tempo kama. jan lili sin ni li kama ala lon poka pi jan lili ante ona.

jan Soseli li jo e jan lili ni lon poki ona lon tempo esun luka luka luka tu taso. jan sona li toki e ni tawa ona: “*jan lili li ken ala awen lon poki li kama moli li open e kama ona*”

tempo ni la jan pi pona sijelo o weka e jan lili tan poki mama. ona li ni ala la ijo lili jaki¹ li pakala e sijelo mama. mama li ken kama moli kin a. taso jan pi pona sijelo li ni ala tan toki ona ni: “*jan lili li moli ala lon tempo ni. mi weka e ona lon tempo ni la mi pali e ni: mi moli e jan lili. lawa li ken ala e ni.*”

tempo suno tu li pini ala la jan lili li moli. taso ijo jaki li pakala e poki mama e sijelo ale ona lon tempo suli ni. ike mute la suno tu wan li pini la mama li moli. lawa ike li moli e ona a.

¹ ona li ken ijo sama soweli. sijelo ona li lili mute a la jan li ken ala lukin e ona kepeken oko taso.

mi kama jo e sona ni tan lipu ni: <https://www.propublica.org/article/josseli-barnica-death-miscarriage-texas-abortion-ban>



jan li alasa li pali e pan

tan kala Asi
sitelen li tan jan Meki

→ **jan pi tempo pini li kama jo e moku kepeken seme?** open la nasin wan taso li lon. jan o alasa. tempo mute la jan mijie li alasa e soweli e kala waso. jan meli li alasa e kili, li pali e ilo, li awen e kulupu. alasa la jan li ken moku e soweli e kili lon ma poka taso. moku poka li mute ala la, kulupu jan o kulupu lili. lili la jan ale kulupu li sona pona e jan ale kulupu. kulupu la ona li jan sama. jan lawa li lon ala.

jan pi nasin alasa li seme lon tempo pi alasa ala? ona li pali e ilo alasa tan kiwen ma, tan kiwen sijelo, tan kiwen kasi. ona li len e ona kepeken selo soweli. ona li sitelen e soweli. ona li selo e ko kepeken luka la, ko li kama sama selo pi jan meli tawa lukin. ona li kama sona seli e kasi. seli suli la, kulupu li ken weka e soweli monsuta. jan li seli e sijelo soweli la sijelo li awen pona lon tempo suli.

jan li awen lon lupa ma anu seme? awen. lupa li awen e kulupu la, pona. kulupu li ken awen lon lupa lon tempo suli a. taso lon la, ona li pali e tomo kin. ona li kepeken kiwen kasi li kepeken selo soweli. kulupu li wile weka tan ma wan li wile tawa ma sin la, tomo ni li pona tawa kulupu.

